

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

C 121



Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

59 tomas

2016 m. balandžio 6 d.

Turinys

II *Komunikatai*

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI KOMUNIKATAI

Europos Komisija

2016/C 121/01	Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta (Byla M.7818 – McKesson / UDG Healthcare (pharmaceutical wholesale and associated businesses)) ⁽¹⁾	1
---------------	--	---

IV *Pranešimai*

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

Europos Komisija

2016/C 121/02	Euro kursas	2
2016/C 121/03	Europos Sąjungos kombinuotosios nomenklatūros paaiškinimai	3
2016/C 121/04	Europos Sąjungos kombinuotosios nomenklatūros paaiškinimai	3
2016/C 121/05	Europos Sąjungos kombinuotosios nomenklatūros paaiškinimai	4

LT

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

VALSTYBIŲ NARIŲ PRANEŠIMAI

2016/C 121/06	Komisijos pranešimas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1008/2008 dėl oro susisiekimo paslaugų teikimo Bendrijoje bendrųjų taisyklių 16 straipsnio 4 dalį – Su viešąja paslauga susijusių įsipareigojimų dėl reguliariojo oro susisiekimo paslaugų teikimo pakeitimas ⁽¹⁾	9
---------------	---	---

V Nuomonės

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

Europos Komisija

2016/C 121/07	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla M.7980 – Sumitomo / Cosan / Biomassa) – Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka ⁽¹⁾	10
2016/C 121/08	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla M.7864 – Trelleborg AB / ČGS Holding a.s.) ⁽¹⁾	11

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

II

(Komunikatai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI
KOMUNIKATAI

EUROPOS KOMISIJA

Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta**(Byla M.7818 – McKesson / UDG Healthcare (pharmaceutical wholesale and associated businesses))**

(Tekstas svarbus EEE)

(2016/C 121/01)

2016 m. kovo 3 d. Komisija nusprendė neprieštarauti pirmiau nurodytai koncentracijai, apie kurią pranešta, ir pripažinti ją suderinama su vidaus rinka. Šis sprendimas priimtas remiantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 6 straipsnio 1 dalies b punktu. Visas sprendimo tekstas pateikiamas tik anglų kalba ir bus viešai paskelbtas iš jo pašalinus visą konfidencialią su verslu susijusią informaciją. Sprendimo tekstą bus galima rasti:

- Komisijos konkurencijos svetainės susijungimų skiltyje (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šioje svetainėje konkrečius sprendimus dėl susijungimo galima rasti įvairiais būdais, pavyzdžiui, pagal įmonės pavadinimą, bylos numerį, sprendimo priėmimo datą ir sektorių,
- elektroniniu formatu *EUR-Lex* svetainėje (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lt>). Dokumento Nr. 32016M7818. *EUR-Lex* svetainėje galima rasti įvairių Bendrijos teisės aktų.

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1.

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

EUROPOS KOMISIJA

Euro kursas ⁽¹⁾

2016 m. balandžio 5 d.

(2016/C 121/02)

1 euro =

Valiuta	Valiutos kursas	Valiuta	Valiutos kursas		
USD	JAV doleris	1,1367	CAD	Kanados doleris	1,4968
JPY	Japonijos jena	125,81	HKD	Honkongo doleris	8,8164
DKK	Danijos krona	7,4421	NZD	Naujosios Zelandijos doleris	1,6780
GBP	Svaras sterlingas	0,80160	SGD	Singapūro doleris	1,5430
SEK	Švedijos krona	9,2560	KRW	Pietų Korėjos vonas	1 317,17
CHF	Šveicarijos frankas	1,0892	ZAR	Pietų Afrikos randas	17,0187
ISK	Islandijos krona		CNY	Kinijos ženminbi juanis	7,3595
NOK	Norvegijos krona	9,4995	HRK	Kroatijos kuna	7,5110
BGN	Bulgarijos levas	1,9558	IDR	Indonezijos rupija	15 035,79
CZK	Čekijos krona	27,036	MYR	Malaizijos ringitas	4,4635
HUF	Vengrijos forintas	312,62	PHP	Filipinų pesas	52,593
PLN	Lenkijos zlotas	4,2448	RUB	Rusijos rublis	78,4507
RON	Rumunijos lėja	4,4660	THB	Tailando batas	40,103
TRY	Turkijos lira	3,2165	BRL	Brazilijos realas	4,1395
AUD	Australijos doleris	1,5085	MXN	Meksikos pesas	19,9963
			INR	Indijos rupija	75,5435

⁽¹⁾ Šaltinis: valiutų perskaičiavimo kursai paskelbti ECB.

Europos Sąjungos kombinuotosios nomenklatūros paaiškinimai

(2016/C 121/03)

Atsižvelgiant į Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 ⁽¹⁾ 9 straipsnio 1 dalies a punkto antrą įtrauką, Europos Sąjungos kombinuotosios nomenklatūros paaiškinimai ⁽²⁾ iš dalies keičiami taip:

167 puslapyje po esamo KN subpozicijos „**3403 19 90 Kiti**“ paaiškinimo teksto įrašomas šis tekstas:

„Šiai subpozicijai, *inter alia*, priskiriami preparatai, kurių pagrindą sudaro sintetiniai tepalai. Visų pirma tai preparatai, daugiausia sudaryti iš ne mažiau kaip vienos šių sudedamųjų dalių:

- poli(alfaolefinų) arba poli(izobutilenų), kurių mažiau kaip 60 % tūrio distiliuojasi 300 °C temperatūroje, pakeičius slėgį į 1 013 milibarų, kai taikomas distiliavimo redukuotajame slėgyje metodas;
- ilgagrąndinių alkilaromatinių junginių;
- esterių,
- poliglikolių,
- silikonų.“

⁽¹⁾ 1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo (OL L 256, 1987 9 7, p. 1).

⁽²⁾ OL C 76, 2015 3 4, p. 1.

Europos Sąjungos kombinuotosios nomenklatūros paaiškinimai

(2016/C 121/04)

Atsižvelgiant į Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 ⁽¹⁾ 9 straipsnio 1 dalies a punkto antrą įtrauką, Europos Sąjungos kombinuotosios nomenklatūros paaiškinimai ⁽²⁾ iš dalies keičiami taip:

53 puslapyje KN subpozicijos „**0802 90 50 Pušų riešutai**“ paaiškinimas pakeičiamas taip:

„0802 90 50 Pušų riešutai (*Pinus spp.*)

Šiai subpozicijai priskiriami pušų branduoliai (sėklos) (*Pinus* genties pušų, pvz., *Pinus pinea*, *Pinus cembra* ir *Pinus koraiensis*, vaisiai), esantys kankorėžyje arba ne kankorėžyje.“

53 puslapyje KN subpozicijos „**0802 90 85 Kiti**“ paaiškinimas išbraukiamas.

⁽¹⁾ 1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo (OL L 256, 1987 9 7, p. 1).

⁽²⁾ OL C 76, 2015 3 4, p. 1.

Europos Sąjungos kombinuotosios nomenklatūros paaiškinimai

(2016/C 121/05)

Vadovaujantis Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 ⁽¹⁾ 9 straipsnio 1 dalies a punkto antra įtrauka, Europos Sąjungos kombinuotosios nomenklatūros paaiškinimai ⁽²⁾ iš dalies keičiami taip:

109 puslapyje po subpozicijos „**2403 99 90 – Kiti**“ paskutinės pastraipos įterpiamas šis tekstas:

„A PRIEDAS

TABAKO IR TABAKO GAMINIŲ RŪKYMO BANDYMAS**Tikslas**

Šis rūkymo bandymas parengtas siekiant nustatyti suderintą metodą, kurį taikant 2403 pozicijai priskiriamą perdirbtą tabaką (kurį galima rūkyti be tolesnio apdorojimo) būtų galima atskirti nuo 2401 pozicijai priskiriamo neperdirbto tabako. Norint 2403 pozicijai priskiriamą perdirbtą tabaką atskirti nuo 2401 pozicijai priskiriamo neperdirbto tabako, atliekamas rūkymo bandymas. Sijojimo bandymas atliekamas tik tuo atveju, jei mėginio neįmanoma rūkyti be tolesnio (pramoninio) apdorojimo.

Įvadas

2403 19 subpozicijoje žodžių junginys „tinkamas rūkyti“ reiškia, kad iš gaminio galima susukti suktinę, prikimšti jo cigaretės tūtelę arba pypkę ir jis gali sudegti per kelis dūmo traukimo ciklus.

Bandymo principas

Ar tabako mėginį galima rūkyti, vertinama keliais būdais: susukant jį į rūkomąjį popierių suktinei cigaretei padaryti, prikemšant cigaretės tūtelę arba prikemšant pypkę. Pypkę ir padarytos cigaretės uždegamos ir rūkomos. Vertinamas užsidegimo ir rūkymo procesas.

Taikymo sritis

Bandymas taikomas bet kokiam tabakui arba tabako gaminiams, įskaitant tabako gaminių dalis, kaip antai cigarų užpildą. Bandymas gali būti pavojingas, jei mėginys yra užkrėstas pelėšiais (paveiktas pelėsių).

Įranga

Temperatūros ir drėgmės reguliavimo dėžė mėginiui kondicionuoti (temperatūra – 22 ± 1 °C, drėgmė – 60 ± 3 %)

Cigarečių kimštuvas

Rūkomasis popierius (ilgis – 70 mm, plotis – 37 mm)

Cigarečių tūtelės (skersmuo – 7,3 mm, ilgis (įskaitant filtra) – 85 mm)

Žiebtuvėlis

Šepetėlis cigarečių kimštuvui valyti

Pypkė

Pypkės kimštukas

Įrankiai pypkei valyti

Rūkymo įrenginys (atitinkantis standarto ISO 3308 reikalavimus)

Mėginio ruošimas

Mėginys gerai išmaišomas ir, jei reikia, supilamas kūgis ir ketvirčiuojant paimama mėginio dalis. Jei mėginys sausas (vandens kiekis mažesnis kaip 8 % masės), jis bent 48 val. kondicionuojamas (temperatūra – 22 ± 1 °C, drėgmė – 60 ± 3 %).

⁽¹⁾ 1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo (OL L 256, 1987 9 7, p. 1).

⁽²⁾ OL C 76, 2015 3 4, p. 1.

Mėginio negalima kaip nors pjaustyti, laužyti, traiškyti, malti ar kitaip smulkinti.

Bandymo procedūra

Cigarečių kimštuvas ir pypkė išvalomi.

Pypkė:

- Reikiamas mėginio kiekis (bent 5,0 g) sukemšamas į pypkę iki pypkės galvutės krašto.
- Tabakas pypkėje uždegamas žiebtuvėliu ir atsargiai paspaudžiamas pypkės kimštuku. Pypkė rūkoma traukiant dūmą reguliariais maždaug 1 minutės intervalais.

Cigaretės:

- Rūkomasis popierius. Ant rūkomojo popieriaus suberiamas reikiamas mėginio kiekis ir susukama ritinėlio pavidalo suktinė.
- Cigarečių kimštuvas. Į cigarečių kimštuvą įberiamas reikiamas mėginio kiekis (bent 0,5 g) ir vadovaujantis konkretaus kimštuvo naudojimo instrukcijomis padaroma cigaretė.
- Paruoštos cigaretės uždegamos žiebtuvėliu ir paliekamos smilkti netraukiant dūmo (kad sudegtų perteklinis popierius). Cigaretė rūkoma traukiant dūmą reguliariais maždaug 30–60 sekundžių intervalais (priklausomai nuo tabako kokybės), dūmo traukimo ciklo trukmė – apie 2 sekundes.

Bandymo vertinimas (tipiški pavyzdžiai)

Jei vieno iš rūkymo bandymų rezultatas yra teigiamas, tabaką galima rūkyti (2403 19 subpozicija).

Pypkės rūkymo bandymo vertinimas	Suktinių cigarečių rūkymo bandymo vertinimas	Kimštinių cigarečių rūkymo bandymo vertinimas	Galutinis vertinimas	Pastaba
Neįmanoma pypkės prikimšti mėginio (nesmulkinti tabako lapai, dideli tabako lapų gabalai, gyslos ir kt.)	Neįmanoma susukti cigaretės (nesmulkinti tabako lapai, dideli tabako lapų gabalai, gyslos ir kt.)	Neįmanoma padaryti cigaretės (nesmulkinti tabako lapai, dideli tabako lapų gabalai, gyslos ir kt.)	Neįmanoma rūkyti mėginio be tolesnio (pramoninio) perdirbimo	Būdinga 2401 10, 2401 20, 2401 30 subpozicijoms
Mėginio prikimštos pypkės neįmanoma rūkyti (užpildas visai nepralaidus arba jo pralaidumas labai mažas ir uždegta pypkė beveik iškart užgęsta)	Iš mėginio neįmanoma susukti cigaretės, mėginyje nėra tabako skaidulų, kurios neleistų suktimei iširti (sukibtų), iš rūkomojo popieriaus byra užpildas	Cigaretės tūtelė buvo prikimšta mėginio ir padaryta cigaretė buvo rūkoma	Mėginys yra tinkamas rūkyti (jį įmanoma rūkyti)	Būdinga tabako liekanoms (mažoms lapalakščių dalelėms) – 2403 19 subpozicija
Mėginio prikimštą pypkę galima rūkyti	Mėginys buvo susuktas į rūkomąjį popierių ir padaryta cigaretė buvo rūkoma	Cigaretės tūtelė buvo prikimšta mėginio ir padaryta cigaretė buvo rūkoma	Mėginys yra tinkamas rūkyti (jį įmanoma rūkyti)	Būdinga pjaustytam tabakui – 2403 19 subpozicija

Pypkės rūkymo bandymo vertinimas	Suktinių cigarečių rūkymo bandymo vertinimas	Kimštinių cigarečių rūkymo bandymo vertinimas	Galutinis vertinimas	Pastaba
Mėginio prikimštos pypkės neįmanoma rūkyti (užpildas labai greitai sudega ir išskiria didelį šilumos kiekį – tai galėtų sugadinti pypkę)	Mėginys buvo susuktas į rūkomąjį popierių ir padaryta cigaretė buvo rūkoma	Cigaretės tūtelė buvo prikimšta mėginio ir padaryta cigaretė buvo rūkoma	Mėginys yra tinkamas rūkyti (jį įmanoma rūkyti)	Būdinga smulkiai pjaustytam tabakui – 2403 19 subpozicija
Neįmanoma pypkės prikimšti mėginio (mėginio dalelės labai kietos)	Neįmanoma susukti cigaretės (dėl kietų dalelių plyšta rūkomasis popierius)	Neįmanoma prikimšti cigaretės tūtelės (dėl kietų dalelių plyšta rūkomasis popierius)	Neįmanoma rūkyti mėginio be tolesnio (pramoninio) perdirbimo	Būdinga pjaustytomis gysloms – 2401 30 subpozicija

Iš kai kurių mėginių (ypač iš tabako liekanų) įmanoma susukti praktiškai beformes „suktines“. Jei tokios „suktinės“ prieš uždegant išyra arba iš uždegtos „suktinės“ po pirmojo dūmo traukimo ciklo išbyra „tabako dalelių“, fiksuojamas toks rezultatas: „neįmanoma susukti cigaretės“.

Literatūra

ISO 3402. Tabakas ir tabako gaminiai. Kondicionavimo ir tyrimo aplinka.

B PRIEDAS

DALELIŲ DYDŽIO NUSTATYMO SIJOJANT MĖGINĮ METODAS

Norint 2403 pozicijai priskiriamą perdirbtą tabaką atskirti nuo 2401 pozicijai priskiriamo neperdirbto tabako, atliekamas rūkymo bandymas. Sijojimo bandymas atliekamas tik tuo atveju, jei mėginio neįmanoma rūkyti be tolesnio (pramoninio) apdorojimo.

Metodo principas

Metodas grindžiamas mėginio masės dalių, liekančių ant skirtingo akučių dydžio sietų, nustatymu, siekiant atskirti 2401 20 subpozicijai priskiriamus gaminius nuo 2401 30 subpozicijai priskiriamų gaminių.

Jei ne mažiau kaip 50 % masės mėginio dalelių yra didesnės kaip 3,15 mm (plg. CORESTA metodą Nr. 16), mėginys laikomas tabaku, iš kurio lapų iš dalies arba visiškai pašalintos vidurinės gyslos (2401 20 subpozicija).

Jei daugiau kaip 50 % masės dalelių yra mažesnės kaip 3,15 mm (pagal vieną iš visų trijų matmenų), mėginys laikomas tabako liekanomis (2401 30 subpozicija).

Taikymas

Rezultatams įtakos gali turėti fizikinės ir cheminės mėginio savybės ir keletas kitų veiksnių:

- Mėginio tankis ir mėginio dydis turi įtakos sijojimo trukmei ir yra svarbūs įvertinant tiriamąjį mėginio dalį.
- Mėginio trapumas turi įtakos mėginio trupėjimui, kai jis ruošiamas ir sijojamas.
- Elektrostatinės ir magnetinės savybės turi įtakos mėginio polinkiui suirti ar sukibti į gumulus.
- Mėginio higroskopiskumas turi įtakos mėginio masei ir dalelių dydžiui.

Įranga

Temperatūros ir drėgmės reguliavimo dėžė mėginiui kondicionuoti (temperatūra – 22 ± 1 °C, drėgmė – 60 ± 3 %)

Analizinės svarstyklės, kurių tikslumas ne mažesnis kaip 0,01 g

Standarto ISO 3310-1 reikalavimus (pintas metalinis vielinis tinklas, kvadratinės akutės) atitinkančių apskritų sietų komplektas; sieto skersmuo – 200 mm, sieto aukštis – 50 mm, akučių skersmuo – 0,4 mm, 3,15 mm ir 6,3 mm

Ultragarsinė vonelė sietams valyti

Vibracinis sietų kratytuvas, galintis sukelti 50 Hz dažnio ir 3 mm amplitudės vibraciją

Sietų komplekto dugnas ir dangtis

Šepetėlis mėginio dalelėms iš sietų pašalinti

Mėginio ruošimas

Mėginys gerai išmaišomas ir, jei reikia, supilamas kūgis, ketvirčiuojant paimama mėginio dalis ir padalijama į dvi tiriamąsias dalis.

Mėginys pasveriamas (50–150 g) ir bent 48 val. kondicionuojamas 22 ± 1 °C temperatūroje esant 60 ± 3 % drėgmei.

Toliau visi veiksmai su mėginiu turėtų būti atliekami kontroliuojamoje aplinkoje, kurios temperatūra – 22 ± 1 °C, o drėgmė – 60 ± 5 %. Bandyimo temperatūrą ir drėgmę reikėtų išmatuoti ir šiuos duomenis įtraukti į bandymo ataskaitą. Taip pat reikėtų išmatuoti atmosferos slėgį ir, jei jis nepatenka į 86–106 kPa intervalą, šiuos duomenis įtraukti į bandymo ataskaitą.

Metodas

Sietai turėtų būti švarūs ir neapgadinti. Kiekvienas sietas tiksliai pasveriamas (0,01 g tikslumu). Sietai dedami vienas ant kito taip: dugnas (indas dulkiams surinkti), sietas, kurio akučių skersmuo mažiausias, kiti sietai akučių skersmens didėjimo tvarka ir dangtis.

Kondicionuotas mėginys pasveriamas 0,01 g tikslumu ir tolygiai paskirstomas ant viršutinio sieto, kuris po to uždengiamas dangčiu.

Sietų komplektas dedamas į vibracinį sietų kratytuvą ir 5–15 minučių (priklausomai nuo mėginio svorio) veikiamas 50 Hz dažnio 3 mm amplitudės vibracija.

Baigus sijoti, sietų komplektas išimamas iš kratytuvo.

Nuimamas sieto dangtis ir viršutinis sietas. Prie viršutinio sieto kraštų prikibusios dulkių dalelės šepetėliu nubraukiamos į sietą ir tada penkis kartus krestelėjus sietą ranka šios dalelės išsijojamos į žemiau esantį sietą (sietą, kurio akučių skersmuo mažesnis).

Šios dulkės palaiapsniui pašalinamos iš visų sietų. Kiekvienas sietas su mėginio dalelėmis pasveriamas (0,01 g tikslumu), taip pat pasveriamas dugnas, kuriame surinktos dulkės.

Lygiagrečiai atliekamas bandymas su kita mėginio tiriamąja dalimi.

Skaičiavimai

Rezultatai apskaičiuojami kaip konkrečiame sietė likusi mėginio masės dalis (likutis). Kiekviename sietė likusi mėginio masės dalis Z_X apskaičiuojama pagal formulę:

$$Z_X = 100 \times \frac{m_R - m_X}{m_S}$$

% masės, kur

m_R – konkretaus sieto ir jo likučio masė (g), m_X – konkretaus sieto masė (g), o m_S – mėginio masė (g).

Sijojimo išeiga Y_S apskaičiuojama pagal formulę:

$$Y_S = 100 \times \frac{\sum m_R - \sum m_X}{m_S}$$

%, kur

m_R – konkretaus sieto ir jo likučio masė (g), m_X – konkretaus sieto masė (g), o m_S – mėginio masė (g).

Rezultatų vertinimas ir pateikimas

Sijojimo išeiga turėtų būti didesnė kaip 99 %. Jei taip nėra, visą bandymą reikėtų pakartoti su kita mėginio dalimi. Mėginio kondicionavimas tikrinamas pagal standartą ISO 3402.

Rezultatai pateikiami kaip mėginio masės dalis (likutis konkrečiuose sietuose) masės procentais (% masės), suapvalinta iki dešimtųjų. Į bandymo ataskaitą įtraukiami ir šie duomenys: sietų akučių skersmuo, sijojimo trukmė, vibracijos amplitudė ir dažnis, mėginio masė, bandymo aplinkos temperatūra ir drėgmė.

Metrologiniai parametrai

Kiekybinio nustatymo riba – 5 % masės.

Pakartojamumo riba – 1,5 % masės, kai mėginio masės dalis yra 5–20 % masės. Kai mėginio masės dalis didesnė kaip 20 % masės, pakartojamumo riba $r = 0,06 \times Z_X$.

Matavimo neapibrėžtis – 2 % masės, kai mėginio masės dalis yra 5–20 % masės. Kai mėginio masės dalis didesnė kaip 20 % masės, matavimo neapibrėžtis $U = 0,1 \times Z_X$.

Literatūra

CORESTA rekomenduojamas metodas Nr. 16: lapalakščių juostelių granulimetrinės sudėties nustatymas. ISO 2395. Laboratoriniai sietai ir bandomasis sijojimas. Aiškinamasis žodynas.

ISO 3310-1. Laboratoriniai sietai. Techniniai reikalavimai ir bandymai. 1 dalis. Laboratoriniai pinto metalinio vielinio tinklo sietai.

ISO 3402. Tabakas ir tabako gaminiai. Kondicionavimo ir tyrimo aplinka.“

VALSTYBIŲ NARIŲ PRANEŠIMAI

Komisijos pranešimas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1008/2008 dėl oro susisiekimo paslaugų teikimo Bendrijoje bendrųjų taisyklių 16 straipsnio 4 dalį

Su viešąja paslauga susijusių išsipareigojimų dėl reguliariojo oro susisiekimo paslaugų teikimo pakeitimas

(Tekstas svarbus EEE)

(2016/C 121/06)

Valstybė narė	Jungtinė Karalystė
Maršrutas	Kardifas–Anglesio oro uostas (<i>RAF Valley</i>)
Pirmoji su viešąja paslauga susijusių išsipareigojimų įsigaliojimo diena	2006 m. spalio 5 d.
Pakeitimų įsigaliojimo diena	2016 m. spalio 17 d.
Adresas, kuriuo galima gauti su viešąja paslauga susijusio išsipareigojimo tekstą ir visą atitinkamą su tuo išsipareigojimu susijusią informaciją ir (arba) dokumentus	Daugiau informacijos: Welsh Government – Transport Procurement Cathays Park Cardiff CF10 3NQ UNITED KINGDOM Tel. +44 3000603300 Faks. +44 2920801444 E. paštas: transportprocurement@wales.gsi.gov.uk Interneto svetainė: www.etenderwales.bravosolution.co.uk

V

(Nuomonės)

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

EUROPOS KOMISIJA

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją

(Byla M.7980 – Sumitomo / Cosan / Biomassa)

Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka

(Tekstas svarbus EEE)

(2016/C 121/07)

- 2016 m. kovo 23 d. pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją: įmonės „Sumitomo Corporation“ (toliau – „Sumitomo“, Japonija) ir „Cosan SA Indústria e Comércio“ (toliau – „Cosan“, Brazilija) pirkdamos akcijas įgyja, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte ir 3 straipsnio 4 dalyje, bendrą įmonės „Biomassa SA“ (toliau – „Biomassa“, Brazilija) kontrolę.
- Įmonių verslo veikla:
 - „Sumitomo“: prekyba metalo produktais, transportas ir sistemų kūrimas, aplinkosauga ir infrastruktūra, chemijos produktai ir elektronika, žiniasklaida, tinklai ir su gyvenimo būdu susijusios prekės, mineraliniai išteklių ir energetika,
 - „Cosan“: cukraus ir etanolio gamyba ir pardavimas, bendra šilumos ir elektros energijos gamyba iš cukranendrių išspaudų, logistikos paslaugos (įskaitant transportą, uostų terminalų krovimo darbus ir sandėliavimą), tepalų gamyba ir platinimas, kuro tiekimas, gamtinių dujų tiekimas dujotiekiu daliai San Paulo valstijos, žemės ūkio nekilnojamojo turto valdymas Brazilijoje,
 - „Biomassa“: cukranendrių granuliuojamųjų gamyba iš cukranendrių išspaudų bei šiaudelių ir pardavimas.
- Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas Susijungimų reglamentas. Komisijai paliekama teisė dėl šio klausimo priimti galutinį sprendimą. Pagal Komisijos pranešimą dėl supaprastintos tam tikrų koncentracijų nagrinėjimo pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004 ⁽²⁾ procedūros reikėtų pažymėti, kad šią bylą numatoma nagrinėti pranešime nurodyta tvarka.
- Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Pastabas galima siųsti faksu (+32 22964301), e. paštu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu arba paštu su nuoroda „M.7980 – Sumitomo / Cosan / Biomassa“ adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (Susijungimų reglamentas).

⁽²⁾ OL C 366, 2013 12 14, p. 5.

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją
(Byla M.7864 – Trelleborg AB / ČGS Holding a.s.)

(Tekstas svarbus EEE)

(2016/C 121/08)

1. 2016 m. kovo 30 d. pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją: įmonė „Trelleborg AB“ (toliau – „Trelleborg“, Švedija) pirkdama akcijas įgyja, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, visos įmonės „ČGS Holding a.s.“ (toliau – ČGS, Čekija) kontrolę.

2. Įmonių verslo veikla:

— „Trelleborg“: guminių gaminių, visų pirma žemės ir miškų ūkiui bei pramonei skirtų padangų, polimerų tirpalų, plombų ir antivibracinių sistemų gamyba ir tiekimas;

— ČGS: guminių gaminių, visų pirma žemės ir miškų ūkiui bei pramonei skirtų padangų, polimerų tirpalų, plombų ir antivibracinių sistemų gamyba ir tiekimas.

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas Susijungimų reglamentas. Komisijai paliekama teisė dėl šio klausimo priimti galutinį sprendimą.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabas Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Pastabas galima siųsti faksu (+32 22964301), e. paštu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu arba paštu su nuoroda „M.7864 – Trelleborg AB / ČGS Holding a.s.“ adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (Susijungimų reglamentas).

ISSN 1977-0960 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-521X (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LUXEMBURGAS

LT